EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 1.10.2010
COM(2010) 529 konč.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovodenju (vloga EGF/2009/027 NL/Noord Brabant in Zuid Holland, oddelek 18, Nizozemska)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Točka 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovodenju[1] omogoča uporabo sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) do letne zgornje meje 500 milijonov EUR poleg ustreznih razdelkov finančnega okvira.

Pravila, ki se uporabljajo za prispevke iz ESPG, so določena v Uredbi (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji[2].

Nizozemska je 30. decembra 2009 vložila vlogo EGF/2009/027 NL/Noord Brabant in Zuid Holland, oddelek 18 za finančni prispevek iz ESPG po odpustitvi presežnih delavcev v 70 podjetjih, ki delujejo v panogi, razvrščeni v oddelek 18 NACE Revizija 2[3] (Tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa) v dveh sosednjih regijah na ravni NUTS II Noord Brabant (NL41) in Zuid Holland (NL33) na Nizozemskem.

Ta vloga je ena od šestih povezanih vlog, ki zadevajo odpuščanje presežnih delavcev v osmih različnih regijah na ravni NUTS II na Nizozemskem v podjetjih, ki delujejo v grafičnem sektorju, njihove dejavnosti pa so razvrščene v dva različna oddelka NACE Revizija 2, in sicer v oddelek 18 (Tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa) in oddelek 58 (Založništvo).

Komisija je vlogo temeljito preučila in v skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006 sklenila, da so izpolnjeni pogoji za finančni prispevek na podlagi te uredbe.

POVZETEK VLOGE IN ANALIZA

Ključni podatki:	
Referenčna št. ESPG	EGF/2009/027
Država članica	Nizozemska
Člen 2	(b)
Zadevna podjetja	70
Regije na ravni NUTS II	Noord Brabant (NL41) in Zuid Holland (NL33)
Oddelek NACE Revizija 2	18 (Tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa)
Referenčno obdobje	1. 4. 2009 do 29. 12. 2009
Datum začetka izvajanja prilagojenih storitev	1. 4. 2009
Datum vloge	30. 12. 2009
Presežni delavci v referenčnem obdobju	821
Presežni delavci, za katere je predvidena pomoč	821

[1] UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

[2] UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

[3] Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1).

Prilagojene storitve: proračun v EUR	4 268 348
Izdatki za izvajanje ESPG[4]: proračun v EUR	177 848
% izdatkov za izvajanje ESPG	4 %
Celotni proračun v EUR	4 446 196
Prispevek ESPG v EUR (65 %)	2 890 027

1. Vloga je bila vložena pri Komisiji 30. decembra 2009. Do 11. maja 2010 je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami.

2. Vloga izpolnjuje pogoje za uporabo sredstev ESPG iz člena 2(b) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in je bila vložena v roku 10 tednov, kot določa člen 5 navedene uredbe.

Povezava med presežnimi delavci in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije ali svetovne finančne in gospodarske krize

3. Da bi Nizozemska dokazala povezavo med odpuščanjem presežnih delavcev ter svetovno finančno in gospodarsko krizo, trdi, da se je zaradi gospodarske krize znatno zmanjšalo povpraševanje po storitvah tiskarskega in založniškega sektorja. Naročila tiskanega reklamnega gradiva iz drugih gospodarskih sektorjev, ki znašajo 35 % celotnega prihodka tiskarskega in založniškega sektorja, so se med letoma 2008 in 2009 zmanjšala za 5,6 %, saj so se zaradi gospodarske krize zmanjšala tudi finančna sredstva, namenjena medijski dejavnosti in dejavnosti oglaševanja. V vlogi je navedenih več primerov. V gradbeni industriji so se finančna sredstva za informiranje in obveščanje javnosti po začetku krize znižala za 36,8 %, v finančnem sektorju za 33,3 % in na področju elektronike za splošno uporabo za 30,6 %. Poleg tega je gospodarska kriza negativno vplivala na povpraševanje po različnih vrstah tiskanih medijev: v prvih šestih mesecih leta 2009 se je v primerjavi z istim obdobjem leta 2008 povpraševanje po priljubljenih revijah zmanjšalo za 18,2 %, časopisih za 7,5 %, brezplačnikih za 16,4 % in strokovnih revijah za 16,5 %.

Prikaz števila odpuščenih presežnih delavcev in skladnost z merili iz člena 2(b)

4. Nizozemska je vlogo vložila na podlagi merila za pomoč iz člena 2(b) Uredbe (ES) št. 1927/2006, ki zahteva vsaj 500 presežnih delavcev v devetmesečnem obdobju v podjetjih, ki delujejo v istem oddelku NACE Revizija 2 v eni regiji ali dveh sosednjih regijah na ravni NUTS II v državi članici.

5. V vlogi je navedeno 821 presežnih delavcev v devetmesečnem referenčnem obdobju od 1. aprila 2009 do 29. decembra 2009 v 70 podjetjih, ki delujejo v istem oddelku NACE Revizija 2 v sosednjih regijah na ravni NUTS II Noord Brabant (NL41) in Zuid Holland (NL33). Podatek o 170 presežnih delavcih je bil izračunan v skladu s prvo alineo, podatek o 651 presežnih delavcih pa v skladu z drugo alineo drugega odstavka člena 2 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

Razlaga nepredvidene narave navedenega odpuščanja presežnih delavcev

6. Nizozemski organi trdijo, da finančne in gospodarske krize ter njenega vpliva na sektor ni bilo mogoče predvideti. V vlogi je navedeno, da je tiskarska in založniška

[4] V skladu s tretjim odstavkom člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

industrija na Nizozemskem pred krizo izvedla drag proces prestrukturiranja, da bi lahko še naprej konkurirala podjetjem zunaj EU, zlasti v Turčiji, na Kitajskem in v Indiji. Sektor tako ni več usmerjen v povpraševanje, temveč v ponudbo. Ta kriza bi lahko izničila koristi velikih investicij in prizadevanj sektorja.

Opredelitev podjetij, ki odpuščajo, in delavcev, za katere je predvidena pomoč

7. V vlogi je navedenih 821 odpuščenih presežnih delavcev, za vse pa je predvidena pomoč v naslednjih 70 podjetjih:

Podjetja in število odpuščenih delavcev			
Binderij Hexspoor BV	11	Drukkerij Groen Thieme Groep, Leiden	23
De Budelse BV, Budel	8	Drukkerij Sonnenveld Thieme Groep, 's Gravenzande	5
Uitgeverij De Geus, Breda	7	Drukkerij Stimuka, Rijswijk	7
Kon. Broese en Peereboom BV, Breda	6	Drukkerij Van Deventer BV, 's Gravenzande	1
Pharmalabel BV, Roosendaal	4	GPB Thieme Groep, Leiderdorp	3
Roto Smeets Groep Brabant 1, Etten-Leur	93	Maasgraphic BV, Vlaardingen	1
Roto Smeets Groep Brabant 2, Eindhoven	24	Offsetdrukkerij C Chevalier BV, HI Ambacht	6
Drukkerij Vos vof, Gemert	5	Offsetdrukkerij Intercontact BV, Alphen ad Rijn	1
Boek en Offset drukkerij Offset service BV, Valkenswaard	54	PC Capelle ad IJssel Thieme Groep, Capelle ad Ijssel	6
De Kempen Druk AC BV, Eersel	9	PC Grafisch Bedrijf BV, Amsterdam	113
Drukkerij Boekhoven/Perfect BV, Zevenbergen	12	Royal Sense, Rotterdam	34
Eefsting Grafische DienstenBV, Oud Gastel	10	United graphics Zoetermeer BV, Zoetermeer	16
Gestel Printing Company BV, Eindhoven	50	Van Geest reclame, Maasdijk ZH	1
LC Services BV, 's Hertogenbosch	44	Veenmandrukkers, Rotterdam	6
Nederlandse Copy Shop BV H/O Ncsrepro, Zevenbergen	1	Drukkerij Van Elburg BV, Sassenheim	2
Sema BV, Halsteren	29	Twigt Grafisch Facilitair, Waddinxveen	6
Stams Binderij BV, Nieuwkuijk	4	BV Zuidhollandse Cartonnagefabriek, Delft	9
TDN Textieldrukkerij Neunen VOF, Neunen	1	Bosboom Binders BV, 's Gravenhage	57
Van Son Media BV, Son	10	CW textielbewerkers BV, NIeuwkoop	9
De Heer CF Van Breemen H/O Cool Gray, Geldrop	2	De Heer WH Bakker H/O Drukkerij Rheinwaard, Lekkerkerk	2
De Heer MJH ZodenkampH/O Emzet, Breda	1	Dorgelo BV, Waddinxveen	9
Digitaledrukker BV, Eindhoven	3	Younit 1 BV, Katwijk Zh	9
Drukkerij De Regenboog BV, 's Hertogenbosch	1	Boekbinderij Mosmans BVn, Pijnakker	2
Drukkerij Leto BV, Roosendaal	1	De Heij Repro BV, Reeuwijk	1
Drukkerij Valkenstadt BV, Valkenswaard	2	Den Haag Print Facilities BV, Rijswijk Zh	3
Greve Offset BV, Eindhoven	2	Drukkerij Demmenie BV, Alphen ad Rijn	6
Van Son Media BV, Son	12	Graficol BV, Almere	2

Podjetja in število odpuščenih delavcev			
Verhagen Grafische Media BV, Veldhoven	3	Grafisch Produktiebedrijf Mosmans BV, Katwijk Zh	3
Weijmans Studio BV, Helmond	1	Jansenbinders BV, Leiden	12
Alfabase/Printforce, Alphen ad Rijn	21	Leerdam Druk BV, Leerdam	2
De Longte Thieme Groep, Capelle ad Ijssel	3	Maasgrafic BV, Vlaardingen	1
Den Haag Mail Thieme Groep, Rijswijk	1	Mouthaan Boekdruk & Offset BV, Papendrecht	4
Den Haag Offset Thieme Groep, Rijswijk	6	Mouthaan Zet & Drukwerk Service BV, Papendrecht	3
Den Haag Print Thieme Groep, Rijswijk	4	Quadraat Grafimedia BV, Oost-Beijerland	1
Drukkerij dekkers BV, Dordrecht	3	Van Den Berg & Versluys BV, Dordrecht	7
Skupaj podjetja: 70		**Skupaj odpuščeni delavci: 821**	

8. Razčlenitev delavcev, za katere je predvidena pomoč:

Kategorija	Število	Odstotek
Moški	533	65
Ženske	288	35
Državljani EU	772	94
Nedržavljani EU	49	6
Stari od 15 do 24 let	148	18
Stari od 25 do 54 let	452	55
Stari od 55 do 64 let	205	25
Starejši od 65 let	16	2

V zgoraj navedene kategorije je vključenih 33 delavcev z dolgotrajnimi zdravstvenimi težavami ali invalidnostjo.

9. Po poklicnih kategorijah je razčlenitev naslednja:

Kategorija	Število	Odstotek
Vodja	57	7
Strokovnjak	164	20
Tehniki	172	21
Uradniki za pisarniško poslovanje	99	12
Delavci na področju storitev in prodaje	99	12
Upravljavci strojev in naprav, industrijski izdelovalci in sestavljavci	28	230

10. Nizozemska je v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1927/2006 potrdila, da je upoštevala politiko enakosti spolov ter nerazlikovanja ter da jo bo v različnih fazah izvajanja in še zlasti pri dostopu do ESPG še naprej upoštevala.

Opis zadevnega ozemlja ter njegovih organov in zainteresiranih strani

11. Zadevno ozemlje sta provinci Noord Brabant in Zuid Holland. Provinco Zuid Holland je prizadelo že odpuščanje presežnih delavcev, navedeno v vlogi EGF/2009/024 NL/Noord Holland in Zuid Holland, oddelek 58, ki zadeva založništvo (NACE Revizija 2, oddelek 58) v grafični industriji.

12. Glavna zadevna organa sta Ministrstvo za socialne zadeve in Sklad za usposabljanje na področju grafike in medijev (A&O Fonds Grafimedia), imenovan z odločbo Sveta

za posvetovanje na področju grafike in medijev. Druge pomembne zainteresirane strani so Inštitut za ustvarjalne panoge (GOC), javna organizacija, odgovorna za denarna nadomestila (UWV werkbedrijf), centri za mobilnost UWV Den Haag/Leiden, Tilburg, Midden-Noord-Oost Brabant, organizacija za mala in srednja podjetja (MKB-ondernemingen), občine Den Haag, Rotterdam, Breda, 's-Hertogenbosch, služba za storitve Grafimedia in organizacije socialnih partnerjev: FNV Kiem (sindikat), CNV Media (sindikat), KVGO (organizacija delodajalcev) za okraje Den Haag, Leiden/Haarlem, Zuid-Nederland, NUV (organizacija delodajalcev).

Pričakovani vpliv odpuščanja presežnih delavcev na stopnjo zaposlenosti na lokalni, regionalni ali državni ravni

13. Nizozemski organi trdijo, da bo odpuščanje v grafičnem sektorju negativno vplivalo na stopnjo brezposelnosti, ki se je zaradi gospodarske in finančna krize že povečala. V provinci Zuid Holland, ki jo je prizadelo tudi odpuščanje presežnih delavcev, navedeno v vlogi EGF/2009/024 NL/Noord Holland in Zuid Holland, oddelek 58, se je stopnja brezposelnosti od oktobra 2008 do oktobra 2009 povečala s 5,4 % na 6,4 %. V provinci Noord Brabant se je v istem obdobju stopnja brezposelnosti povečala s 4,4 % na 5,9 %. Število iskalcev zaposlitve se je v provinci Zuid Holland med februarjem 2009 in februarjem 2010 povečalo za 16,1 %, v provinci Noord Brabant pa za 21,7 % v istem obdobju. Prosilka tudi poudarja, da je v grafičnem sektorju sorazmerno velik delež starejših delavcev, v zadevnih provincah pa je stopnja brezposelnosti te skupine zelo visoka.

Usklajeni sveženj prilagojenih storitev, ki jih je treba financirati, in razčlenitev predvidenih stroškov zanj, vključno z njegovim dopolnjevanjem z ukrepi, financiranimi iz strukturnih skladov

14. Predlog zajema naslednje ukrepe, katerih kombinacija tvori usklajeni sveženj prilagojenih storitev za ponovno vključevanje delavcev na trg dela. Storitve bodo odpuščenim delavcem na voljo prek centra za mobilnost, imenovanega Center za ustvarjalne poklicne poti (Centrum Creatieve Carrières).

Priprava

– Razgovor in registracija: zajema začetni razgovor za registracijo odpuščenega delavca in določitev najustreznejše vrste ukrepov.

– Obveščanje in pomoč: zadeva skupne sestanke in službo za pomoč za zagotavljanje obveščanja odpuščenih delavcev o razpoložljivih ukrepih.

Dodatna pomoč

– Dodatna pomoč ob prehodu iz ene zaposlitve v drugo: zajema individualni program, vključno z oceno znanj in spretnosti, določitvijo akcijskega načrta za poklicno pot in usposabljanje ter kratkotrajnim mentorstvom na novem delovnem mestu.

– Pomoč pri iskanju nove zaposlitve: zagotavlja aktivno podporo odpuščenim delavcem pri iskanju novega delovnega mesta.

– Usposabljanje glede prijavljanja za zaposlitev: zajema analizo razpoložljivih delovnih mest, podporo pri oblikovanju življenjepisa in prijave ter pripravo na razgovor.

– Dodatna pomoč pri ustanavljanju podjetja: zagotavlja pomoč odpuščenim delavcem, ki želijo ustanoviti svoje podjetje. Zajema pravno svetovanje, pomoč pri sestavi poslovnega načrta in podporo pri upravnih zahtevah.

Usposabljanje

– Usposabljanje in prekvalifikacija: zajema poklicno usposabljanje, usposabljanje za vodenje in razvoj socialnih spretnosti ter posebno strokovno prekvalifikacijo delavcev, ki potrebujejo novejše strokovno usposabljanje.

– Priznavanje preteklih izkušenj: zajema oceno preteklih izkušenj in znanja vsakega posameznega delavca ter določitev področij, na katerih je potrebno dodatno usposabljanje.

15. Izdatki za izvajanje ESPG, ki se vključijo v vlogo v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006, zajemajo upravljanje in nadzor ter širjenje informacij in obveščanje javnosti.

16. Prilagojene storitve, ki so jih predložili nizozemski organi, so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov, določenih v členu 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Nizozemski organi ocenjujejo, da skupni stroški teh storitev znašajo 4 268 347,71 EUR, izdatki za izvajanje ESPG pa 177 847,82 EUR (kar je 4 % celotnega zneska). Skupni zaprošeni prispevek iz ESPG je 2 890 027 EUR (65 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število delavcev, ki bodo prejeli pomoč	Predvideni stroški na delavca, ki bo prejel pomoč (v EUR)	Skupni stroški (ESPG in nacionalno sofinanciranje) (v EUR)*
Prilagojene storitve (prvi odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)			
1. Priprava 1.1. Razgovor in registracija (*intake en registratie*)	821	194,70	159 846,81
1.2. Obveščanje in pomoč (*voorlichting en helpdesk)*	821	86,53	71 043,02
2. Dodatna pomoč 2.1. Dodatna pomoč ob prehodu iz ene zaposlitve v drugo (*werk naar werk begeleiding)*	322	3 637,921	1 171 407,76
2.2. Pomoč pri iskanju nove zaposlitve	306	4 509,46	1 379 893,29

2.3. Usposabljanje glede prijavljanja za zaposlitev (*solicitatietraining)*	320	1 429,17	457 333,46
2.4. Dodatna pomoč pri ustanavljanju podjetja (*begeleiding eigen onderneming)*	41	5 271,07	216 113,92
3. Usposabljanje 3.1. Usposabljanje in prekvalifikacija (*opleiding en omscholing)*	225	2 509,43	564 622,23
3.2. Priznavanje preteklih izkušenj (*erkenning verworven competenties)*	90	2 756,52	248 087,22
Vmesni seštevek prilagojenih storitev			**4 268 347,71**
Izdatki za izvajanje ESPG (tretji odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)			
Upravljanje			44 461,96
Širjenje informacij in obveščanje javnosti			44 461,96
Nadzor			88 923,91
Vmesni seštevek izdatkov za izvajanje ESPG			**177 847,82**
Skupni predvideni stroški			**4 446 196,00**
Prispevek iz ESPG (65 % skupnih stroškov)			***2 890 027***

***** *Seštevek se zaradi zaokroževanja ne ujema*.

17. Nizozemska potrjuje, da navedeni ukrepi dopolnjujejo ukrepe, financirane iz strukturnih skladov, zlasti več projektov usposabljanja Evropskega socialnega sklada (ESS) za delavce v grafičnem sektorju, čas njihovega izvajanja pa sovpada z obdobjem izvajanja ESPG. Upravni organ za ESPG, ki je tudi upravni organ za ESS, je vzpostavil potrebne nadzorne postopke za preprečitev možnega dvojnega financiranja.

Datum, ko so se prilagojene storitve za zadevne delavce začele izvajati ali naj bi se začele izvajati

18. Nizozemska je prilagojene storitve za zadevne delavce, vključene v usklajeni sveženj, predlagan za sofinanciranje iz ESPG, začela izvajati 1. aprila 2009. Zato je ta datum začetek obdobja upravičenosti za katero koli pomoč, ki bi se lahko dodelila iz ESPG.

Postopki za posvetovanje s socialnimi partnerji

19. Posvetovanje s socialnimi partnerji je potekalo prek Sklada za trg dela in usposabljanje na področju grafike in medijev (Arbeids & Opleidingsfonds Grafimedia branche), zaradi krize pa so se odločili ustanoviti center za mobilnost C3 (Centrum Creatieve Carrières). Cilj centra za mobilnost je usklajevanje različnih aktivnih ukrepov na trgu dela ob posvetovanju s socialnimi partnerji.

20. Nizozemski organi so potrdili, da so ukrepi usklajeni z zahtevami nacionalne zakonodaje in zakonodaje Skupnosti o kolektivnem odpuščanju.

Informacije o ukrepih, ki so obvezni na podlagi nacionalne zakonodaje ali kolektivnih pogodb

21. Kar zadeva merila iz člena 6 Uredbe (ES) št. 1927/2006, so nizozemski organi v svoji vlogi:

- potrdili, da finančni prispevek iz ESPG ne nadomešča ukrepov, za katere so v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami odgovorna podjetja,
- pokazali, da predvideni ukrepi pomenijo pomoč za posamezne delavce in se ne uporabljajo za prestrukturiranje podjetij ali sektorjev,
- potrdili, da zgoraj navedeni upravičeni ukrepi ne prejemajo pomoči iz drugih finančnih instrumentov Skupnosti.

Sistemi upravljanja in nadzora

22. Nizozemska je Komisijo obvestila, da bodo finančne prispevke upravljali in nadzirali isti organi, ki upravljajo in nadzirajo financiranje iz Evropskega socialnega sklada (ESS) na Nizozemskem. Agencija za socialne zadeve in zaposlovanje (Agentschap SZW) bo posredniški organ za upravni organ.

Financiranje

23. Na podlagi nizozemske vloge je predlagani prispevek iz ESPG za usklajeni sveženj prilagojenih storitev 2 890 027 EUR, kar je 65 % skupnih stroškov. Dodelitev sredstev, ki jo predlaga Komisija v okviru Sklada, temelji na podatkih, ki jih je predložila Nizozemska.

24. Ob upoštevanju največjega možnega zneska finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in možnosti za prerazporeditev odobrenih sredstev Komisija predlaga uporabo sredstev ESPG v celotnem navedenem znesku, ki se dodeli v okviru razdelka 1a finančnega okvira.

25 Po dodelitvi zaprošenega zneska finančne pomoči bo za dodelitve v zadnjih štirih mesecih leta ostalo na voljo več kot 25 % največjega letnega zneska, namenjenega ESPG, v skladu s členom 12(6) Uredbe (ES) št. 1927/2006.

26. S predložitvijo tega predloga za uporabo sredstev ESPG začenja Komisija poenostavljeni postopek tristranskih pogovorov v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, da bi se doseglo soglasje obeh vej proračunskega organa glede potrebe po uporabi sredstev ESPG in glede potrebnega zneska. Komisija poziva prvo od obeh vej proračunskega organa, ki bo

na ustrezni politični ravni dosegla soglasje o osnutku predloga za uporabo sredstev, naj o svojih namerah obvesti drugo vejo in Komisijo. V primeru nestrinjanja ene od obeh vej proračunskega organa bo sklican uraden tristranski sestanek.

27. Komisija ločeno pripravi zahtevek za prerazporeditev za vnos posebnih odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil v proračun za leto 2010 v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006.

Vir odobritev plačil

28. Pri trenutnem stanju izvajanja je mogoče predvideti, da odobritve plačil, ki so leta 2010 na voljo v proračunski postavki 01.0404 „Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program za podjetništvo in inovacije“, to leto ne bodo v celoti porabljene.

29. Ta postavka zajema izdatke, povezane z izvajanjem finančnega inštrumenta tega programa, njegov glavni cilj pa je malim in srednjim podjetjem olajšati dostop do finančnih sredstev. Prerazporeditev sredstev na skrbniške račune, ki jih upravlja Evropski investicijski sklad, in izplačilo upravičenkam se izvajata z zakasnitvijo. Finančna kriza ima velik vpliv na ocene glede izplačil za leto 2010. Zato je bila v izogib presežku sredstev na skrbniških računih revidirana metodologija za izračun odobritev plačil ob upoštevanju pričakovanih izplačil. Zato je mogoča prerazporeditev zneska 2 890 027 EUR.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovodenju (vloga EGF/2009/027 NL/Noord Brabant in Zuid Holland, oddelek 18, Nizozemska)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovodenju[5] ter zlasti točke 28 Sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji[6] in zlasti člena 12(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije[7],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, ki so bili odpuščeni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.

(2) Področje uporabe ESPG se je razširilo na vloge, vložene od 1. maja 2009, da bi se vključila pomoč za delavce, ki so postali presežni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.

(3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgornje meje v višini 500 milijonov EUR.

(4) Nizozemska je 30. decembra 2009 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi s presežnimi delavci v 70 podjetjih, ki delujejo v panogi, razvrščeni v oddelek 18 NACE Revizija 2 (Tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa) v dveh sosednjih regijah na ravni NUTS II Noord Brabant (NL41) in Zuid Holland (NL33). Do 11. maja 2010 je bila vloga dopolnjena z dodatnimi informacijami. Ta vloga izpolnjuje

---

5 UL C 139, 14.6.2006, str. 1.
6 UL L 406, 30.12.2006, str. 1.
7 UL C […], […], str. […].

zahteve za določitev finančnega prispevka, kot je določeno v členu 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga uporabo zneska 2 890 027 EUR.

(5) Zato je treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je vložila Nizozemska –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 2 890 027 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V xxx,

Za Evropski parlament	*Za Svet*
Predsednik	*Predsednik*